

Volkstimme

Sozialdemokratisches Organ für den Regierungsbezirk Magdeburg.

Die Volkstimme erscheint täglich abends mit Ausnahme der Sonn- und Festtage mit dem Datum des folgenden Tages. — Verantwortlicher Redakteur (mit Ausnahme der Beilage Die Neue Welt): Ernst Wittmann, Magdeburg. Verantwortlich für Anzeigen: August Badian, Magdeburg. Druck und Verlag von W. Franke u. Co., Magdeburg. Geschäftsführer: Dr. W. W. B. Bernspr. 1887. Redaktion und Druckerei: Dr. W. W. B. Bernspr. für Redaktion 1794, für Druckerei 981. Abonnementspreis: Vierteljahr (inkl. Bringerlohn) 2 Mk. 25 Pf., monatlich 80 Pf., per Kreuzband in Deutschland monatlich 1 Exemplar 1.70 Mk., 2 Exemplar 2.90 Mk. In der Expedition und den Ausgabeämtern Vierteljahr 2 Mk., monatlich 70 Pf., bei den Postanstalten 2.25 zzgl. Bestellgeld. Einzelne Nummern 5 Pf., Sonntags- und ältere Nummern 10 Pf., Anzeigenpreis: die 7spaltige Kolonnenzeile 16 Pf., auswärts 26 Pf., im Kleinsten 10 Pf., Post-Zeitungsliste Seite 422

Nr. 227.

Magdeburg, Mittwoch den 29. September 1909.

20. Jahrgang.

Die heutige Nummer umfaßt 12 Seiten

Gegen die Arbeiterklasse!

Das ist noch immer die Zauberformel des kapitalistischen Bürgertums. Ob feudal-konservativ, ob großkapitalistischer nationalliberal, ob reaktionär-antisemitisch, ob „demokratisch“-freisinnig — alles kennt als einzig wichtige und gemeinsame Aufgabe im Volk nur die gefährlichste Bekämpfung und Verleumdung der Sozialdemokratie.

Das ist ein unvermeidlicher Fortschritt in der Entwicklung, der auch dem indifferentesten Angehörigen der arbeitenden Klassen die Augen öffnen wird. Der Gegenabbat der tollsten Geze alles dessen, was freie Arbeiterorganisation heißt, muß die noch fernstehenden Arbeiter in die Reihen ihrer organisierten und kämpfenden Arbeitsbrüder treiben. Dem gemeinsamen „Niederreiten“ muß die Arbeiterklasse die einmütige Organisation aller Schichten entgegensetzen, die am Großkapitalismus kein Interesse haben. Tausende gilt es noch aufzuklären, deren Lebenslage sie zur Sozialdemokratie reihen müßte, aber im Banne der kapitalistischen Presse gehalten, heute noch ihre eignen Feinde unterstützen. Neben wirtschaftlicher Abhängigkeit, die der Kapitalismus zum Gefinnungskauf wucherisch ausbeutet, ist es besonders mangelnde grundsätzliche Aufklärung über politische und wirtschaftliche Zusammenhänge, die so viele von politischer Klarheit und politischer Tätigkeit zur Verbesserung ihrer Klassenlage fernhält.

Die sozialdemokratische Presse in jedes Haus, in jede arbeitende Familie zu tragen, das ist unsere nächste Arbeit!

Dem Feldzug gegen die Sozialdemokratie kann nur dadurch wirksam entgegengetreten werden, wenn jedes Glied der schaffenden Bevölkerung die sozialdemokratischen Grundsätze und Wahrheiten auch aus der eignen Presse erfährt, um dann den Lügen und Verdrehungen der kapitalistischen Presse ein gerechtes eignes Urteil entgegenzusetzen. Darum sorgt dafür, daß die

Volkstimme

in jedes Haus kommt, wo Proletarier wohnen und Leute anderer Klassen, die Hilfe und Rat in ihren wirtschaftlichen Nöten bedürfen.

Der Beginn des neuen Quartals am 1. Oktober muß auch diesmal der „Volkstimme“ wieder Hunderte neuer Abonnenten bringen, um sie zu einem immer wichtigeren Kampfmittel für das mit Hand und Hirn arbeitende Proletariat zu gestalten. —

Flottenverständigung.

Die liberalen „Daily News“, ein der englischen Regierung nahestehendes Blatt, schließen einen Artikel über die Einschränkung der Rüstungslasten in Deutschland und England mit folgenden Worten:

Wir haben Grund, zu glauben, daß unsere Regierung die deutsche Admiralität zur Annahme eines freundschaftlichen Vorschlags aufgefordert hat, wonach die Schiffsverleer beider Länder der gegenseitigen Besichtigung offen stehen sollen. Der häßliche Verdacht geheime Vorbereitungen und Heberflügung würde dadurch vermieden werden. Wenn dem so ist, so würde dies jedenfalls ein Anfang sein, und kann man dann nicht sagen, daß die Initiative von uns kommt?

Die Mitteilung des Londoner Blattes gibt den Schlüssel zum Verständnis von Äußerungen, die in der letzten Zeit von leitenden Staatsmännern der beiden Reiche gemacht wurden. Als Premierminister Asquith kürzlich auf die Frage eines Abgeordneten, ob denn England nicht die Initiative zu einer Flottenverständigung mit Deutschland ergreifen wolle, antwortete: „Wir haben die Initiative ergriffen“, blieb noch unklar, ob sich diese Äußerung auf das bekannte englische Anerbieten bezog, das vor der letzten Haager Konferenz gemacht und vor Deutschland in schroffer Weise zurückgewiesen wurde, oder ob die englische Regierung mit neuen Vorschlägen an die deutsche Regierung herantreten sei. Nach den „Daily News“ trifft das letztere zu und damit gewinnen auch die diplomatisch ja nicht gerade geschickten Worte, mit denen Herr von Bethmann-Sollweg

in Wien die Anfrage eines Redakteurs über den Stand der deutsch-englischen Flottenverständigungsfrage beantwortete, höhere Bedeutung. „Wir werden ja hören und sehen, und dann wird es sich zeigen.“ Nun hat, wenn die „Daily News“ recht berichtet sind, der Reichskanzler gesehen und gehört, und nun muß er zeigen, ob er wenigstens in dieser einen Frage die Wege der Vernunft zu beschreiten gewillt ist oder ob er sich von der Handvoll alldeutscher Flottenheger ins Vockshorn jagen läßt.

Wenn einmal die Geschichte des deutschen maritimen Rüstungswahns auf Grund heute noch verschlossener Quellen geschrieben werden wird, wird sich erst recht zeigen, wie sehr die Sozialdemokratie das Recht auf ihrer Seite hatte, wenn sie dieses Treiben auf das entschiedenste bekämpfte. Aber schon heute zeigen die Enthüllungen des Legationsrats a. D. vom Rath über die flottenpolitischen Anschauungen des verstorbenen Geheimrats von Holtstein, daß man im Berliner Auswärtigen Amt zweierlei Meinungen über die deutsche Flottenpolitik auf Lager hatte, einmal die mit großem Lärm vertretene, daß Deutschlands Zukunft auf dem Wasser liegt und ihm eine große Flotte bitter notwendig ist, dann aber eine heimlichheimrätliche, nur zu den vertrautesten Freunden geäußerte, die sich mit der sozialdemokratischen Kritik geradezu wörtlich deckt. Herr von Holtstein, der seit Bismarcks Abgang der eigentliche Leiter der deutschen auswärtigen Politik war — soweit sie im Amt und nicht auf Reisen, bei Denkmalentwürfen usw. gemacht wurde —, hat im Jahre 1907 das deutsche Flottenfieber „eine gefährliche Krankheit“ genannt, die in der Finanzwirtschaft „unerschwingliche Ausgaben“ verursacht, in Süddeutschland Mißstimmung und in England Mißtrauen hervorzurufen habe. Ueber die Broschüre des Admirals Galtzer schrieb Herr von Holtstein an Herrn vom Rath:

Die Broschüre hat mich in hohem Maße interessiert. Ja, es kommt vor allem darauf an, die Lügenhaftigkeit des perfiden Sazes klarzumachen: „Jedes Schiff mehr ist eine Vermehrung der Macht des Deutschen Reiches.“ Wenn jedes Schiff mehr der Anlaß ist, daß — von Frankreich nicht zu reden — England zwei Schiffe mehr baut. Wie stellt sich da die Vermehrung der deutschen Macht! Einfaches Rechenexempel!

Solche Äußerungen klingen dem Leser der sozialdemokratischen Presse nicht unbekannt. Denn fast wörtlich so, nur vielleicht nicht in so grober Form, sind sie unzählige Male von sozialdemokratischen Abgeordneten gemacht worden und sind in Zeitungsartikeln zu lesen gewesen. Neu ist nur, daß der einflussreichste und, wie allgemein zugegeben wurde, tüchtigste Mann des Auswärtigen Amtes in Geheimen genau ebenso gedacht hat. Und mit dieser Meinung stand Herr von Holtstein sicher nicht vereinzelt.

Wenn heute die englische Regierung mit neuen freundschaftlichen Vorschlägen an die deutsche Regierung herantritt, so kann sie der offenen Sympathie der ungeheuren Mehrheit des deutschen Volkes gewiß sein. Würde die deutsche Regierung gegen den Willen dieser ungeheuren Mehrheit des Volkes, ja wider ihr eignes besseres Wissen und Gewissen den Engländern abermals die Tür vor der Nase zuschlagen, so würde sie damit eine weltgeschichtliche Schuld auf sich laden, die für die Bureaufratschultern des Herrn von Bethmann-Sollweg viel zu schwer ist. Ueber Einzelheiten in der Art des gemeinsamen Vorgehens wird man ja gewiß fürs erste verschiedener Meinung sein dürfen, worauf es heute ankommt, das ist die ehrliche, ohne Hinterhalt ausgesprochene grundsätzliche Bereitwilligkeit, in der Flottenfrage den Weg der internationalen Verständigung zu beschreiten. Wenn sich die Regierungen der beiden Länder zusammensetzen, um gemeinsam zu beraten, wie der weitem unerträglichen Belastung der Völker mit unproduktiven Rüstungsausgaben vorzubeugen sei, dann wird der Druck der Volkstimmung auf beiden Seiten schon dafür sorgen, daß auch etwas Positives zustande kommt. Liegt doch schon in der freundschaftlichen Annäherung, die die Voraussetzung der gemeinsamen Beratung ist, schon ein Stück von des Rätsels Lösung. Schwinden Mißtrauen und Kriegsfurcht auf beiden Seiten, so muß auch der Rüstungseifer von selbst erlahmen. —

Politische Uebersicht.

Magdeburg, den 28. September 1909.

Ein Wahlbund des Schnapsblocs.

Die clerikale „Kölnische Volkszeitung“ empfahl kürzlich die Bildung einer Wahlvereinigung der gemäßigten Rechten. Jetzt, da die liberalen Blätter diesen

Vorschlag ernsthaft erörtern und die Zentrumsarbeiter gegen ein Zusammengehen mit den Junkern mobil zu machen suchen, sucht das Zentrumsorgan den Rückzug anzutreten. Es meint, der Wahlvorschlag sei nur die Antwort gewesen auf die Bestrebungen, einen Großblock der gesamten Linken ins Leben zu rufen:

Es ist doch ganz selbstverständlich, daß, wenn alle Parteien der Linken sich zusammenschließen gegen die Parteien der Rechten und des Zentrums, diese Parteien sich ihrer Haut wehren und nicht auch noch sich gegenseitig bekämpfen werden. Oder traut man ihnen irgendwo so viel Naivität zu? Allerdings versichern einzelne nationalliberale Blätter, die Nationalliberalen wollten nach wie vor eine Partei der Mitte bleiben und ihre Aufgabe darin erblicken, zwischen rechts und links zu vermitteln. Wenn dem so wäre, so könnte das Zentrum, das noch viel mehr als die Nationalliberalen eine Partei des gerechten Ausgleichs der sozialen, wirtschaftlichen und politischen Gegensätze ist, damit nur sehr zufrieden sein, zumal es sich selbst als wirkliche Partei der Mitte bisher ganz behaglich fühlt, und der Gedanke einer durchgreifenden Neugruppierung der Parteien brauchte nicht weiter verfolgt zu werden. Aber die Taten der liberalen Parteien, insbesondere auch der nationalliberalen, sprechen bisher nicht dafür, als ob der Vorschlag, in der Mitte zu bleiben, ernst zu nehmen oder angeht die vorherrschenden, radikalisierten Strömungen durchführbar wäre. Nebenbei bemerkt umfaßt die Rechte — von dem Zentrum abgesehen — heute vier Parteien: Die Deutsch-konservative Partei, die Reichspartei, die Wirtschaftliche Vereinigung (deutsch-sozial, christlich-sozial) und einige Vertreter des Bundes der Landwirte) und Reformpartei. Diese Parteien hindert natürlich heute schon nichts, sich enger zusammenzuschließen, um den Einigungsbestrebungen auf der linken Seite ein Paroli zu bieten.

Der langen Rede kurzer Sinn ist der, daß das Zentrum auf dem Standpunkte des Heineichen Liebhabers steht und den Konservativen zuginkt: „Blamier mich nicht, mein schönes Kind, und grüß mich Unter den Linden — wenn wir nachher zu Hause sind, wird sich schon alles finden!“ Im übrigen ist es wirklich kaum nötig, daß ein ausdrücklicher Bund der Schnapsparteien ins Leben tritt. Schon bei allen vorhergehenden Reichstags- und auch bei den Landtagswahlen bilden Konservative und Zentrum — von einigen wenigen Kreisen abgesehen — eine geschlossene Kampffront. Daran würde durch den Wahlbund des Schnapsblocs nichts Wesentliches geändert werden. —

Sie „einigen“ sich zu Tode.

Einig, sich nicht zu einigen, sind wieder einmal die drei freisinnigen Parteien. Das ist das Ergebnis der Viermänner-Konferenz, die am Sonntag in München an historischer Stätte, nämlich in der Wohnung des Abgeordneten Müller (Reiningen) stattfand. „Eine engere Fühlungnahme“ ist zwar eine politische Notwendigkeit, aber, aber „eine sofortige überhastete und unvorbereitete Zusammenverfung“ wäre „inopportun“, ja sogar für den Bestand der zukünftigen freisinnigen Einheitspartei gefährlich. Das Schicksal des Freisinn wirkt beinahe schon so tragisch wie jenes des berühmten Marcheje in Heines „Fäder von Lucca“: „Der Hoffnung Schaumgebäude bricht zusammen, Wir mühen uns, ach! und kommen nicht zusammen.“

Interessant ist dabei auch, daß die „engere Fühlungnahme“ auch auf die nationalliberale Partei ausgedehnt werden soll, von der der Freiherr v. Seyl eben erst auf dem heftigen Parteitag der Nationalliberalen so hübsch erzählt hat, welche Rolle die Aufsichtsratspolitik bei ihr spielt. Aber darin liegt ja gerade das einigende Moment. —

Die Novelle zur Strafprozeßordnung.

Unter den Vorlagen, die durch den Schluß des Reichstags unerledigt geblieben sind, war auch der Gesetzentwurf, die neue Strafprozeßordnung betreffend. Der Bundesrat wird diesen Entwurf sowie die mit ihm zusammenhängenden Gesetzesänderungen dem Reichstag bei seinem Zusammentritt wieder zugehen lassen. Sowohl der Reichstag in Nürnberg als auch der Anwaltstag in Rostock haben sich der beabsichtigten Milderung gegenüber abgelehnt und ausgesprochen. Die Richter sind dagegen, daß das Laien-Glement noch mehr zur Rechtspflege herangezogen werden soll. Die Anwälte sehen ihre Rechte in den Vorlagen nicht genügend gewahrt. Wenn eine Einigung mit den Parteien nicht erzielt wird, dann sollen die Entwürfe zurückgezogen und diesem Reichstag überhaupt nicht mehr vorgelegt werden.

Die letzte Session des gegenwärtigen Reichstags im Winter 1910/11 hält man nicht für geeignet, zur Lösung solcher Fragen, weil die ganze Session schon unter dem Einfluß der Wahlbewegung stehen dürfte. Bei dieser Gelegenheit wird auch behauptet, daß die Neuwahlen zum Reichstag bereits im Sommer oder im Herbst 1911 stattfinden werden. Das letztere ist wenig wahrscheinlich. Ordnungsmäßig finden die Wahlen erst im Januar 1912 statt. —

macht ein Matrose, der seine Violine mitgebracht hatte. Dieser Maestro war während der „Saison“ außerordentlich beschäftigt, bis zu dem Tag, an welchem er das Beck hatte, mit seinem Instrument in einen Eisfist zu fallen; man holte ihn wieder heraus, aber die Violine war unrettbar verloren. Von diesem Unglückstag an bestand das Orchester aus einer Querflöte, einem Dudelsack und einer Trommel, vor welcher die Eisbären einen gewaltigen Respekt hatten. Kapitan Barry ging selbst unter die Dichter, und die Aufführung seines Dramas gestaltete sich zu einem sensationellen Ereignis, obwohl im Theater eine Temperatur von 28 Grad unter Null herrschte. Sein Werk war eine Art Revue: „Die Nordwestdurchfahrt“, ein Stück, in welchem er höchst malerisch einige Episoden der Forschungsfahrt zur Darstellung brachte. Einen gewaltigen Erfolg erzielte ein Matrose, der als Eisbär auftrat; um recht realistisch zu wirken, hatte er ein paar Tage vorher einen wirklichen Eisbären getötet und sich das Fell um die Schultern gelegt.“

	Hfer, Eger und Moldau.	Bad	Wund
Jungbunzlau	24. Sept. -0.19	25. Sept. -0.20	0.01
Leun	“ -0.18	“ -0.22	0.04
Budweis	“ -0.14	“ -0.12	0.02
Prag	“	“	“
Mulde.			
Deßau, Muldenbr.	26. Sept. -0.12	27. Sept. -0.13	0.01
Eibe.			
Pordubitz	24. Sept. -0.77	25. Sept. -0.82	0.05
Brandeis	“ -0.27	“ -0.21	0.06
Meinitz	“ +0.29	“ +0.31	0.02
Leitmeritz	“ -0.34	“ -0.36	0.02
Müßitz	26. -0.17	27. -0.19	0.02
Dresden	“ -1.52	“ -1.54	0.02
Torgau	“ +0.35	“ +0.32	0.03
Wittenberg	“ +1.34	“ +1.33	0.01
Hößlau	“ +0.70	“ +0.67	0.03
Barby	“ +0.99	“ +1.10	0.11
Schönebeck	“	“ +0.89	“
Magdeburg	27. “ +0.90	28. “ +1.02	0.12
Tangermünde	26. “ +1.53	27. “ +1.45	0.08
Wittenberge	“ +1.30	“ +1.24	0.06
Brandenburg	“ +0.68	“ +0.73	0.05
Lauenburg	“ +0.71	“ +0.77	0.06
Instru und Saale.			
Straußfurt	26. Sept. +1.90	27. Sept. +1.30	0.60
Weißensels Untp.	“ +1.42	“ +1.64	0.22
Trotha	“ +2.10	“ +1.96	0.14
Niesleben	“ +1.46	“ +2.54	1.08
Vernburg	“ +1.14	“ +2.09	0.95
Kaibe Oberpegel	“ +1.60	“ +1.82	0.22
Kaibe Unterpegel	“ +0.86	“ +1.62	0.76

Standesamtliche Nachrichten.
Magdeburg-Affstadt, 27. September.
Aufgebote: Geschäftsvollender Paul Thomanek mit Magdalena Götz. Trompeter Wilhelm Ernst Mirre hier mit Minna Dorothée Hermine Gutwasser in Wittenberge.
Geburten: Margarete, I. des Arbeiters Wilhelm Jämede, Karl, S. des Arbeiters Karl Reimers. Fritz, S. des städtischen Gärtners Hermann Wolf. Frida, I. des Postkutschers Ferdinand Hebestreit.

Todesfälle: Hausmann Wilhelm Gieslm, 73 J. 10 M. 18 J. Marie geb. Knoppe, Ehefrau des Kaufmanns Louis Nicolaj, 67 J. 7 M. 2 J. Amalie geb. Friedrich, Ehefrau des Arbeiters Friedrich Freudenberger, 42 J. 11 M. 15 J. Frida geb. Wendt, Ehefrau des Kaufmanns Gustav Koch in Hamburg, 43 J. 2 M. 9 J. Modistin Jenni Wald, 24 J. 2 M. 29 J. Henno, S. des Eisenbrenners Ernst Fehring, 4 J. 10 M. 16 J. Margarete, I. des Fleischergehilfen Reinhold Prochaska, 1 J. 2 M. 16 J. Erna, I. des Stukkateurs Franz Henning, 2 M. 18 J. Margarete, I. des Predigers Joh. Müller, 2 M. 14 J.
Sudenburg, 25. September.
Aufgebote: Schneider Willi Guald Mar Lehmann mit Agnes Wuro. Jurieur u. Barbierherr Wilh. Friedr. Joh. Wabl in Bernburg mit Ida Gertrud Perduß hier.
Eheschließung: Bäcker Eduard Teichmann in Quedlinburg mit Martha Deutloff hier.
Geburten: Ella, I. des Arbeiters Aug. Schulte. Karl, S. des Kuttchens Karl Schulte. Rudolf, S. des Schlossers Hugo Körner.
Todesfälle: Hausbame Margarete Born, 43 J. 11 M. 23 J. Bäckermeister Karl Schulte, 39 J. 3 M. 29 J. Kutscher Joseph Graf aus Sülldorf, 62 J. 4 M. 15 J.
Vom 27. September.
Geburten: Karl Wilhelm, S. des Kaufmanns Friedrich Guette. Edith, I. des Arbeiters Wilhelm Bohm. Kurt, S. des Korbmachers Wilhelm Roeder. Emma, I. des Schlossers Ewald Gebhardt. Ella, I. des Schuhmanns Karl Heincking. Gertrud, I. des Arbeiters Wilh. Thormeyer.
Todesfälle: Grifa, I. des Ingenieurs Willi Fleischnauer, 6 J. Franz, S. des Werkstattschmieds Franz Lüdke, 1 M. 7 J. Rätcher Friedrich Glade, 50 J. 3 M. 22 J. Arb. August Hermann, 62 J. 3 M. 6 J. Witwe Luise Kaumann geb. Müller, 46 J. 10 M. 22 J.
Nudau, 25. September.
Aufgebote: Arbeiter Julius Vater mit Ida Herold.
Eheschließungen: Arbeiter Willi Nischer mit Agnes Wiedermann. Weichensteller Otto Rudolph hier mit Hermine Werstedt in Güterslohe.
Geburten: Gustav und Hermann, Zwillingssöhne des Arbeiters Gustav Meyer. Irma, I. des Schlossers Gustav Kufse.
Todesfälle: Hermann, S. des Arbeiters Gustav Meyer, 1 J. Gustav, I. des Arbeiters Gustav Meyer, 2 J.
Vom 27. September.
Geburten: Hugo, S. des Tapeziers Hugo Vogt. Ernst, S. des Zeichners Ernst Steinbach. Elli und Frida, Zwillingstöchter des Arbeiters Karl Kullit.
Todesfälle: Hans, I. des Kaufmanns Hermann Langheinrich, 11 M. 20 J. Witwe Franziska Kias geb. Senft, 72 J. 6 M. 25 J.
Neuhalden, 27. September.
Aufgebote: Arbeiter Friedrich Dierland in Thale a. Harz mit Amanda Emilie Christiane Ranske geb. Schreiber hier.
Eheschließung: Weißgerber Walter Faber mit Ella Knoch.
Todesfälle: Elli, I. des Arbeiters Max Schrader, 2 M. 14 J. Erna, I. des Arbeiters Heinrich Kramer, 3 M. 25 J. Arbeiter August Lohmann, 57 J. 8 M. 29 J. Arbeiterin Frida Volke, I. des Arbeiters Albert Volke, 21 J. 10 M. 7 J.
Cracau.
Aufgebote: Arbeiter Peter Heinrich Friedrich Jünzler hier mit Frida Anna Krause in Preßler. Feuerwehmann Friedr. Heinrich Dünt in Dortmund mit Martha Elina Meher in Magdeburg.
Geburten: Willi Walter Freig. I. unehelich. Herbert Otto, S. des Buchdruckers Otto Schanze. Jungard Emmi Luise Wilhelmine, I. des Sergeanten u. Imp.-Schreibers Heinrich Kofeloh.
Todesfälle: Ehefrau Elise Marie Heidecke geb. Henning, 39 J. 4 M. 17 J. Vieschen Marie Schröder, 2 M. 10 J. Renner

Wilhelm Robert Faber, 64 J. 2 M. 5 J. Witwe Elisabeth Laeger geb. Hilbrandt, 80 J. 6 M. 10 J.
Wetterhülen.
Aufgebote: Arbeiter Ernst Karl Robert Seidel mit Rosalie Heise geb. Klefolta. Maurer Johann Friedrich Haarnack mit Emma Johanna Therese Koch geb. Cwers.
Geburten: Ernst Willi Walter, S. des Fabrikarbeiters Ernst Müller. Frida Martha, I. des Eisenbahnarbeiters Karl Schumann. Willi Adolf Ernst, I. des Arbeiters Otto Schwarz. Anna Emmi, I. des Arbeiters Wilhelm Mittelstädt. Hans Heinrich, S. des Postboten Ernst Jähling. Fritz Walter, S. des Arbeiters Joh. Knudt.
Todesfälle: Margareta Ottilie Selma, I. des Glas-machers Otto Schmidt, 3 M. 25 J. Karl Rudolf Christian, S. des Schlossers Karl Koch, 5 M. 7 J.
Aischerleben.
Aufgebote: Schiffsicher Otto Kühne mit Auguste Barth. Arbeiter Walter Schilke mit Ida Golze. Gärtner Hermann Hohbe mit Anna Sander. Fabrikarbeiter August Albrecht mit Witwe Lina Witte geb. Baum.
Geburten: I. des Formers Richard Schütz. I. des Schlossers Walter Kühne.
Todesfälle: Erich, S. des Arbeiters Friedrich Luther, 2 J. 8 M. 24 J. Erich, S. des Fuhrers Franz Kolte, 7 M. 7 J. Ehefrau Friederike Fichalig geb. Herzog, 75 J. 6 M. 9 J. Witwe Lina Hartmann geb. Rauenroth, 48 J. 8 M. 7 J. Müller Leo Kanowski, 53 J. 4 M. 8 J. Gerhard, S. des Arbeiters Heinrich Bergen, 1 M. 15 J.
Burg, 27. September.
Aufgebote: Klempner Gustav Paul Gödel mit Luise Anna Müllner. Zuschneider Willi Schiwara mit Berta Ida Stettin. Weißgerber Ernst Richard Volter mit Lina Hedwig Berta Dräger.
Geburt: I. des Tischlers Ernst Weiß.
Todesfall: Albert Fritz, S. des Arb. Friedrich Thiem, 1 M.
Halberstadt, vom 21. bis 23. September.
Aufgebote: Kaufmann und Kompaniechef Ernst Rosenthal in Cobenzal mit Erna Schrader hier. Brauereidirektor Gustav Oswald Wilde hier mit Marie Berta Helene Auguste Weseleben in Schöppenstedt. Schlosser Gustav Freudenberg mit Berta Rittenbieter. Lederfärber Heinrich Beyer mit Luise Dite. Kaufmann Heinrich Raumann in Berlin mit Frida Richter hier. Krankenwärter Friedrich August Heinrich Wenzel in Aischerleben mit Emma Schrader in Langenstem.
Eheschließung: Biegelarbeiter Otto Visk mit Emma Tolle.
Geburten: I. des Heilgehilfen Johannes Kohlwein. S. des Eisenbahnschaffners Franz Schröder. Zwillingssöhne des Heizungstechnikers Robert Schulze. I. des Maurers Willi Habermann. I. des Arb. Friedrich Siebert. S. des Handschuhmachers Friedrich Behrens. S. des Versicherungsinspectors Johannes Junggraf.
Todesfälle: Margarete, I. des Arb. Paul Jäger, 1 M. Heinrich, S. des Arb. Andreas Matzen, 7 M. Margarete, I. des Kürschners Gustav Stimat, 1 M. Willi, S. des Antichens Franz Wegener, 10 M.
Stahfurt.
Aufgebote: Schmiedemeister Hermann Biele in Fernersleben mit Margarete Nachjehn hier. Schmied Gottlieb Stein mit Frida Pofch. Eheschließungen: Uhrmacher Ewald Mackow in Strelitz mit Ella Willig hier. Sergeant Oskar Schneider in Torgau mit Ida Seidel hier.
Geburten: I. des Bergarbeiters Karl Fischer. S. des Arb. Franz Sieg. I. des Arbeiters Karl Wachtmann. I. des Arbeiters Wilhelm Stabe. I. des Malermeisters Karl Stein. I. des Bergarb. Wilhelm Stein.
Todesfälle: Wilhelm Kaufmann, 12 J. Schützenwärtter Heinrich Hofje, 55 J. Berginvalid Gottfried Schäfer, 73 J.!

Magdeburger Adreßbuch

1910.

Die Hauslisten für den Jahrgang 1910 sind den Herren Hauseigentümern, bzw. Verwaltern zur Weitergabe an die verehrlichen Haushaltungsvorstände zugegangen. Letztere werden gebeten, die erforderlichen Angaben genau und deutlich in die Hauslisten einzutragen und diese so schnell wie möglich weiterzugeben. Diejenigen Gewerbetreibenden, denen eine besondere Eintragungskarte für ihr Gewerbe nicht zugestellt wurde, mögen auf sorgfältiges Ausfüllen der einzelnen Rubriken in der Hausliste achten, weil diese Angaben auch als Grundlage für die Aufnahme im Gewerbenachweis benutzt werden. Da die

Abholung der Hauslisten Sonnabend, den 2. Oktober,

beginnt, so richten wir an diejenigen Haushaltungsvorstände, denen die Hauslisten bisher noch nicht vorgelegt wurden, das Ersuchen, bei ihren Hauseigentümern oder Verwaltern wegen der Liste Nachfrage zu halten und für eine schleunige Eintragung Sorge zu tragen oder uns ihre Angaben unverzüglich direkt zugehen zu lassen. Es empfiehlt sich, die Vorbestellung auf Adreßbücher gleichzeitig in die dafür vorgesehene Spalte der Hausliste einzutragen, da mit Schluß des Vorbestelltermins — 31. Oktober — der um 2 Mark höhere Ladenpreis eintritt.

Da die Bewohner Magdeburgs das größte Interesse daran haben, das Adreßbuch so vollkommen und zuverlässig wie nur möglich gestaltet zu sehen, dürfen wir wohl erwarten, daß alle Einwohner durch genaue Ausfüllung der Hauslisten und durch deren schleunige Weitergabe unsere mühevolle und kostspielige Zusammenstellung unterstützen.

Magdeburg, den 29. September 1909.
Fürstenwallstr. 11.

August Scherl,
Deutsche Adreßbuch-Gesellschaft m. b. H.,

4 Waggon neu
eingetroffen.

Linoleum

Läufer 2 m breit Teppiche

m von 53 Pf. an □m von 85 Pf. an von M. 2.10 an

Vorlagen von 28 Pf. an.

Hugo Nehab

Linoleum-Spezialgeschäft
Johannisbergstrasse Nr. 2.

804

4 Waggon neu
eingetroffen.

Trauerhüte

große Auswahl
in allen Preislagen.

Bazar-Magdeburg

Jakobs- und Peterstr.,
Ecke, Sudenb., Halber-
städter Str. 119, Buchau,
Thiemstr. 1, Neustadt,
Lübbeck Str., Wilhelm-
stadt, Gr. Dierdorf Str. 29,
Gr. Ottersleb., Breite Str. 5

Verlässliche Pfänder aus der
Pfandbank gebe spottbillig ab:
Betten, Wäsche, Kleidung für
Herren und Damen, goldene und
silberne Herrenuhren von 2.00 Mk.
an, Freischwinger, Regulatoren,
Cello, Geigen, photographischer
Apparat von Bush, silberne
Kaffel, Spiegel, schwarze Hoch-
anzüge. 909

Rudolf Francke, Kl. Junkerstr. 10.

Leih- Haus

Adolph Michaelis
Apfelstraße 16, I.
(Gegr. 1881) 749
Höchst-Belohnung
jeder Wertsache.
Strengste Verschwiegenheit

Gebrauchte und zurückgegebene
Blüschteppiche u. -decken
schon von 6 Mk. an Jakob-
straße 17, 1 Treppe. 818

Groß-Ottersleben

Im Kolonialwaren-Haus
Ecke Mittag- u. Osterwöding-Str.
Räumungsverkauf

Vor Eintritt d. Steuer am 1. Okt.
Echt-Nordhäuser, rein. Str. 65 Pf.
2 Pf. la. Streichhölzer nur 25 Pf.
Nach dem 1. Okt. doppelten Preis.

Am 1. Oktober 1909 tritt das neue
Branntweinsteuergesetz in Kraft. Von einer
Nachversicherung bleiben befreit
25 Liter ca. 40 prozentige Spirituosen,
welche im Besitz eines Privatmannes sind.

Empfehle
Eiköre jeder Art, Rum und Kognak-
Verschnitte, Nordhäuser usw. usw.
in bester Qualität. Kleiner Verkauf findet im Kontor
Sof links sowie im Laden der Firma
H. Dachenhausen, Peterstraße 22
für die Firma A. Behrens, Dampf-Dezillation,
Peterstraße 22, hat. 946

Starkoffeln

Stephansbrücke, vis-à-vis dem Kleinen Tom-Restaurant. Eigne
Landwirtschaft, eigne Obst- und Frucht-Plantagen. 914

für den Winter, nur aussergewöhnliche
Sorten, 10 Wfd. 25 Pf. 3/4. von
2 Mark an frei Haus empfiehlt dies
Obst- u. Gemüse-Börse,
12 Große Marktstraße 12, Ecke
Landwirtschaft, eigne Obst- und Frucht-Plantagen. 914

Wie neu
ein aufgebügelter Anzug.
Dies kann man in der Reparatur-
u. Aufbügels-Werkstatt von
A. Schulz, Berliner Str. 23/24,
für wenig Geld haben. Auf Wunsch
freie Abholung und Zustellung.

Pflüsch-Sofa billig. Hlow, R.
Mothenstr. 54, I.

Auf Abzahlung Möbel

Kredit
auch nach Aufbruch
ohne Wagen

Für 1 Zimmer Anzahlung 10 Mk., wöchentl. 1 Mk.
Für 2 Zimmer Anzahlung 20 Mk., wöchentl. 2 Mk.
Für 3 Zimmer Anzahlung 28 Mk., wöchentl. 3 Mk.
Für 4 Zimmer Anzahlung 35 Mk., wöchentl. 4 Mk.
usw. ferner 787

Einzelne Ersatzteile - Anzahl. v. 5 Mk. an

Anzüge für Herren
und Knaben
Damen-Jackets und -Kragen
sowie
Manufakturwaren jeder Art.
Teppiche, Portieren, Gardinen
usw. in großer Auswahl.

Nachweislich grösstes Möbel- u. Waren-
Kredithaus ersten Ranges am Platze

S. Osswald

Waren-Kredit-Geschäft
Magdeburg, Alte Ulrichstraße 14/15, I.
Kunden, welche ihr Konto bezichtigen haben,
und Beamte erhalten Kredit ohne Anzahlung.

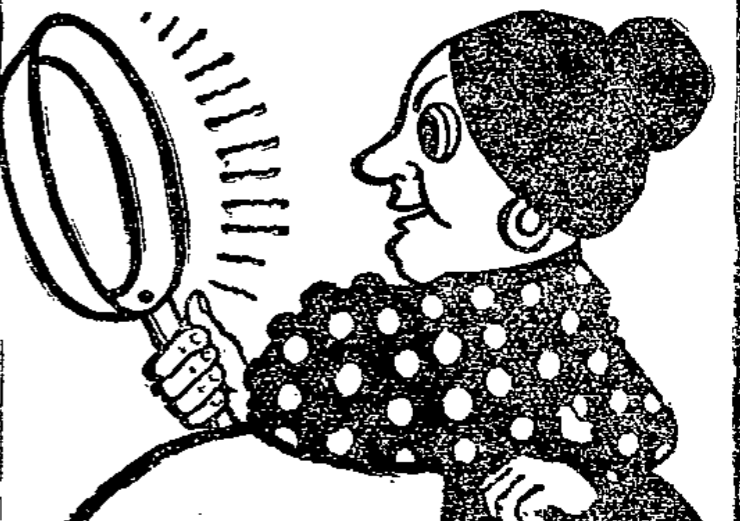
Kinderwagen v. 5 Mk. Anz. an

Grösste Auswahl. - Grösster Umsatz. - Grösste Kundenzahl.
Som 23. September bis 2. Oktober erhält jeder Möbellekäufer
bei einer Anzahlung von 10 Mark an 2 große Wandbilder gratis!



nimmt jeder Versuch das beliebte, echte
Palmin durch eine billige Nachahmung
zu erleben. Wir bitten daher beim Einkauf
genau auf den Namen Palmin und den
Schriftzug Dr. Schlink zu achten und Nach-
ahmungen, die oft unter täuschend ähnlich
klingenden Namen angeboten werden,
zurück zu weisen.

H. Schlink & Cie. H. G.
Hamburg-Mannheim
Alleinige Produzenten
von Palmin.



Wat ick mie
zum Putzen
hol?
Einzig und
allein

Blendol

In Glaskl. zu 10, 15 u. 25 Pf. - Blechl. zu 30 u. 50 Pf.
Überall erhältlich. Fabrik: Urban & Lemm, Charlottenburg.
Vertreter: Ernst Bringer, Magdeburg, Fährtenufer 12.

Öffentliche politische Versammlung.

Mittwoch den 29. September, abends 8 1/2 Uhr
öffentl. Volksversammlung

im „Luisenpark“, Spielgartenstraße 1c.

Tagesordnung:

Der Stand des Bierkriegs in Magdeburg

Das Referat hat Parteisekretär Genosse Beims übernommen.

Freie Aussprache.

Alle Interessenten sind zu der Versammlung eingeladen.

Die Abwehrkommission.

Der Einberufer: Fr. Henneberg, Magdeburg, Hoheforststraße 68.

Öffentl. Versammlung

der
**Maler, Lackierer
 und Anstreicher**

Mittwoch den 29. September,
 abends 8 1/2 Uhr, im Saale des Restaurants „Zur
 Gemütlichkeit“, Elbfährenstraße 22.

Tagesordnung:

1. Der 3. Verhandlungstag der Arbeitgeber für das deutsche
 Malergewerbe in Dresden, die bevorstehenden Tarif-
 verhandlungen, und welche Aufgaben stehen der deutschen
 Kollegenschaft bevor? 1114

2. Freie Diskussion.
 Zu dieser Versammlung sind besonders die Tisch-Dunkerischen
 Gewerkschaften und alle unorganisierten Berufskollegen eingeladen.
 Der Einberufer.

Konsumverein Bienenf. Schönbeck u. Umg.

— Eingetragene Genossenschaft mit beschränkter Haftpflicht. —
Zum Schlusse des Geschäftsjahrs.

Unsere Mitglieder werden dringend ersucht, sämtliche kleinen
 Gegenstände bis zum 29. September d. J. gegen größere
 im Verkaufslager umzutauschen. Nachdem findet ein Um-
 tausch nicht mehr statt. 1079

Am Donnerstag den 30. September d. J., von mittags
 12 Uhr an, bleiben die Verkaufslager wegen Aufnahme der
 Warenbestände für den Verkehr geschlossen. Der Vorstand.

Zur Jahresfeier der
Toepferschen Rabattmarken

erhält jeder, welcher am 1126
: Freitag und Sonnabend :
 eine Rabattkarte einlöst, außer dem Gelddbetrag

☞ eine Tüte feine Spitzkuchen
Otto Zoepfer
 Butterhandlung zu den drei Kronen.

Burg. Berliner Str. 13.
 Bringe mein 1088
Barbiergeschäft
 in empfehlende Erinnerung.
 Heinrich Rocholl.

Burg Burg
 Otto Steinbach, Breiteweg 9
 Zum bevorstehenden Umzug
 empfehle sämtliche Sachen, als
 Reifekörbe, Wärfelkörbe
 Kleben, Wäscheleinen
 Klammern u. sämtliche dazu-
 gehörigen Artikel.

Burg 1093 Burg
Sprechapparate!
 in jeder Preislage empfiehlt
 Uhrmacher,
 Aug. Leilich, Markt 29.

Burg!
 Leder-Ausschnitte, Schäfte,
 Werkzeuge, Artikel für Schuh-
 macher und alle Arten Einlege-
 sohlen empfiehlt
 1092
 Gustav Götzke.

Burg Carl Borns Franzosen-
 straße 65
 empfiehlt sein Barbiergeschäft.

Burg 1079 Burg
 Bringe hiermit der verehrlichen
 Einwohnerschaft meine

Besohlanstalt und Maßgeschäft
 in empfehlende Erinnerung.
 Reparaturen prompt und billig!
 Johann Schwarz Weg 43.

Meine Besohlanstalt
 Unterm Hagen 51,
 bringe in empfehl. Er-
 innerung. Aug. Puhlmann.

Heute Mittwoch: Burg
 alle Sorten fr. Wurst
 Sonntag: Burg
 fr. Knoblauchwurst
 Karl Jesse.

Heute Dienstag und
 folgende: St. Wurst
 H. Penniger, Seichstraße.

Heute Dienstag: Burg
 alle Sort. fr. Wurst Burg
 G. Stahmann, Unterm Hagen 50

Burg.
Kaiser-Panorama!
 Die Reise von
 Köln bis Mainz.

Burg W. Stutter Burg
 Markt 13

Bringe mein großes Lager in fertiger
Herren-, Knaben- u. Arbeiter-Garderobe
 in empfehlende Erinnerung. 1119
 Anfertigung nach Maß in eigener Werkstatt.

Burg! **Burg!**

**Eine Bitte
 an die Damen!**

Wünschen Sie Ihre vor-
 jährigen Winterhüte pünktlich
 und gut umgearbeitet, umge-
 preßt oder gereinigt? So
 bringen Sie diese sowie Ihre
 Federn und sonstigen Zutaten
 bitte so bald als möglich.

Hochachtungsvoll
Kaufhaus 1118
 Georg Wittkowsky



Burg **Möbel**

in allen Holz- und Stilarten und guter Aus-
 führung in allen Größen
 sowie in allen Preislagen
 1116
Spezialität. 1106
 Empfehle Sohlen und Flecke
 aus chromgegerbtem Leder dauerhaft und
 preiswert. Auch bringe mein Maßgeschäft in empfehl. Erinnerung.
Paul Baller, Schartauener Strasse 13.

Burg **Spezialität.** 1106
 Empfehle Sohlen und Flecke
 aus chromgegerbtem Leder dauerhaft und
 preiswert. Auch bringe mein Maßgeschäft in empfehl. Erinnerung.
Paul Baller, Schartauener Strasse 13.

Heinrich Reinecke Markt 13
 empfiehlt seine 1089
Schuhwaren
 zu billigen, streng festen Preisen.
 Reparaturen schnell, sauber und billig

Burg.
 ff. Magdeburger Sauerkohl,
 frische Bücklinge u. Wein-
 trauben, feinste Molkerei-
 butter empfiehlt 1101
Wilhelm Felsche, Magdeburger Chausse 45

Burg 1108 Burg
 Empfehle den werten Vereinen:
Couplets, Theaterstücke etc.
 werden angefertigt
 Willi Glöb, Papierhandlung und Buchdruckerei
 Franzosenstraße
 Nr. 48

Fahrräder v. 65 Mt. an 401
 sowie Zubehör u. Ersatzteile — Reparaturwerkstatt — empfiehlt
 Burg 1118
 Heinr. Schulze, Markt 20

Nähmaschinen von 58 Mt. an
 unter Garantie — empfiehlt
 Burg 1118
 Heinr. Schulze, Markt 20

Sieben eingetroffen!
**Die Brandstiftung des Volkes
 durch indirekte Steuern
 in Deutschland**
 Von J. Karski
 Preis 50 Pfg. Preis 50 Pfg.
Buchhandlung Volksstimme

Wenig gebrauchte Nähmaschinen
 zum Preise von 25—60 Mt.
 Neue Nähmaschinen aller Systeme
 unter Garantie
 in billigster Preislage.
A. Rose (Breiteweg 264
 (Scharnhorstplatz).
 Besteht seit 1865 beständiges Geschäft
 dieser Branche. 741
 Gewissenhafte Ausführung von Näh-
 maschinen-Reparaturen aller Art zu billigsten Preisen.



II. Angebot zur

Herbst-Messe

Tüllkanten und Lambrequins

Tüllkanten	von 12 bis 40 cm breit	Meter	60	48	25	9
Näkelkanten	von 9 bis 33 cm breit	Meter	45	25	16	10
Spachtelkanten	von 10 bis 40 cm breit	Meter	1.25	75	55	33
Erbstüllkanten	mit und ohne Bolant	Meter	1.35	95	65	45
Tüll-Lambrequins	in weiß und creme	Meter	1.50	1.15	60	28

Madras- und Butzenscheiben-Stoffe

bunt, für Flurfenster

Meter

95	75	48	25
----	----	----	----

Vorhangstoffe in Fries, Filztuch und Sealskin

Krepp-Molton	130 cm breit, in rot und oliv	Meter	1.25
Sealskin	130 cm breit, rot und oliv	Meter	1.75
Haarfries	130 cm breit, rot und oliv	Meter	1.95
Wollfries	130 cm breit, rot, oliv, Kupfer, blau	Meter	2.95
Filztuch	185 cm breit, rot und oliv	Meter	2.75

Tüllgedecke

für Tisch und Sofa

Engl. Tüll	Läufer	75	Mitteldecke	35	keine Decke	15
Spachteltüll	Läufer	1.45	Mitteldecke	85	keine Decke	35
Tülldecken						3

Wachstuche

Wachstuch-Tischdecke	60x100 cm	Stück	39
Wachstuch-Wasserleitungsschoner		Stück	12
Ca. 5000 Meter Wachstuchkanten		Meter	5

Lambrequin-Borten

Filztuch-Borte	mit Seiderei oder Applikation	Meter	1.95	1.35	85	60	24
Velvet-Borte	gute Ausführung	Meter	2.25	1.65			95
Borten	Wobelin und gewebt, mit Franje	Meter	1.65	95	65		24
Einzelne abgepaßte Lambrequins			2.95				75
			1.95				



Näkel-Spitzen für Gardinen, Küchenränder usw. Meter 65
 Deutsche Teppiche in Arminier, Tapestry, Velour, Smyrna-Imitation, in allen Größen, besonders preiswert.

Möbel-Posamenten

Pomponfransen		Meter	34	27	18	9
Stangenfransen	für Sofabehänge	Meter	55	42		28
Möbelschnur	in allen Farben	Meter	10	6		4
Gardinenhalter	weiß und creme		35	25	9	3
Gardinenhalter	bordeaux und oliv		48	24	16	8

Gratulationskarten empfiehlt die Buchhandlung Volksstimme.

Holz- und Reisekoffer
 wegen Räumung billig zu verkaufen.
 Halberstädter Str. 129a (Kustap.)
 6. Raum. Dortelsh: 1 dunkler
 Vertiko, Tisch-Plüschdecken. [467] Kl. Weinhofstr. L. Tel. 4639.

Uhren
 vorzügliche Qualität
 15, 18 u. 22 Mt.
 Dreieckelstr. 10, pt.
 Möbel-Suhrwert
 empfiehlt
 Hilpert
 Kutscherstraße 19.

Plüsch-Sofa
 Kleiderstuhl, Vertiko, Plüschsofa,
 Trumeau, 2 dtl. hochf. Bettst., birch.
 Kommode, Nähmaschine, Tisch u.
 Stühle z. v. Schöniger Str. 1, pt.
 Plüsch-Sofa z. verk. Wolfenbüttel
 Str. 69, 1. (Reichsh.)

Gelegenheitskauf

wegen Fortzugs!
 1 echte bittene Wohnungs-
 Einrichtung, besteh. aus: Kleider-
 schrank 58 Mt., Vertiko 58 Mt.,
 Kleiderstuhl 24 Mt., Spiegel-
 geschl. 15 Mt., Tisch 20 Mt., 4 rot
 Rohrühle à 4 Mt., 1 rot, Kleider-
 schrank 35 Mt., 1 Plüschdivan, eleg.
 55 Mt., 2 hohe Bettstellen m. la.
 Matragen à 45 Mt., Küchen-
 küchett nur 33 Mt., Anrichte
 22 Mt., Tisch 7 Mt., Stühle 3 Mt.
 Diese Möbel werden auch
 einzeln verkauft. 1125

J. Rosenberg
 Bretteweg 116, I.
 Haltestelle Hofstraße.

Möbeltransport

für Stadt und Land per Bahn
 ohne Umladung empfiehlt

Wilhelm Eigenwillig jun.
 Suburg 975
 Schöniger Straße Nr. 3
 Fernruf 5314
 Persönliche Ausführung.

Kartoffeln

Treffe täglich mit Ladungen
 Zuder-, Kraut-, magnum
 bonum hier (Zor 6) ein, für
 Wiederverkäufer billigt. 657

A. Müller
 Ratferstr. 29. Telefon 2374.

Achtung Möbel!

2 tlr. Kleiderschrank 25 Mt. do.
 Vertiko 28 Mt., gut erhaltenes
 Plüschsofa 40 Mt., Kommode
 20 Mt., Trumeau mit geschliff.
 Glas und Stufe 88 Mt., Sofa-
 tisch 10 Mt., rote Plüschgarnitur
 65 Mt., Küchenschrank 20 Mt.,
 Stühle 3 Mt., Bettstelle mit
 Matrage 28 Mt., Waschtiseltisch
 25 Mt., verkauft.

Lorenz
 17 Peterstraße 17.

Zur Herbstpflanzung
 empfehlen 463

Häbner & Haberland
 Holzhandlung
 Magdeburg-Suburg,
 Halberstädter Straße 134
 Eingang Sachsenting.

Singer-Nähmaschine, tabel-
 los nähend, f. 12 Mt. z. verkaufen.
 Böke, Goldschmiedstraße 5, u. 1c.

Vergessen
 Sie nicht

mein Riesenlager
 903 ohne Kaufzwang zu besichtigen!

Kredit

unter günstigen Zahlungsbedingungen
Möbel jeder Art!
 Ganze Einrichtungen
 — Einzelne Ergänzungsstücke —
 Betten — Polsterwaren
 Kinder- u. Sportwagen
 Herren-, Damen-, Kindergarderobe

A. Becker

Magdeburg, Breiteweg 30, II

nur hier, neben dem
 Schalthaus

Persil

Das ideale und vollkommenste selbsttätige
Waschmittel

von bisher unerreichter, gradener, wunderbarer Wasch- und
 Bleichkraft. Wäscht die Wäsche von selbst bis
 einwärts bis einwärts köchen, macht sie rein und
 blendend weiß, frisch und duftig wie von der Sonne
 gebleicht! Reiben, Bürsten, Waschbrett, selbst Seife und
 Soda sind entbehrlich, daher ganz enorme Ersparnis
 an Zeit, Arbeit und Geld. Garantiert unschädlich
 bei jeglicher Anwendung. Pakete à 35 und 65 Pfg.

Dixin

Verbessertes, im Gebrauch billigstes, unerreichtes
 Seifenpulver. Garantiert unschädlich. Kein Zusatz von
 Seife und Soda erforderlich! Erleichtert bedeutend das Waschen,
 da nur leichtes Nachreiben mit Hand oder Maschine nötig. Die
 Wäsche wird schneeweiß und erhält den frischen Geruch der
 Rasenblüthe. Paket 25 Pfg.

Henkel's Bleich-Soda

In Verbindung mit Seife, ganz hervorragendes Waschmittel, besser
 Ersatz für Soda, vorzüglich zum Einsetzen oder Einwaschen der
 Wäsche, zum Reinigen von schmutzigen Küchengeräten und
 Holzgeräten etc.

Oben genannte 3 Artikel in allen ein-
 schlägigen Geschäften zu erhalten.
 Alleine Fabrikanten: Henkel & Co., Düsseldorf